J. R. GEIGY S-A.

BALE · BASLE (Switzerland)

Teintures solides à la lumière sur étoffe pour dames

Dyeings fast to light on ladies dress-material

20001021 No. 535

Téléphone 134.83.

Procédé de teinture.

On teint sous addition de 10 % de sulfate de soude et de 3—5 % d'acide sulfurique (ou uniquement sous addition de 10 % de bisulfate de soude). On entre la marchandise à 60° C. environ, on pousse au bouillon et on fait bouillir ¾ d'heure à 1 heure, puis on rince.

Les colorants illustrés dans cette carte se distinguent surtout par leur bonne solidité à la lumière.

Sans garantie.

G. KUTT
AGENT-DÉPOSITAIRE
111, Boulevard Emile Jacqmain
BRUXELLES

Dyeing Instructions.

Dye with an addition of 3—5 % sulphuric acid and 10 % Glauber's salt or 10 % bisulphate of soda. Enter the material at abt. 140° F., heat to boil and maintain the boiling temperature for ¾ to 1 hour, then rinse.

The dyestuffs shown in this card are particularly fast to light.

Without Guaranty.

Procedimento di tintura.

Si tinge con aggiunta di 10 % di solfato di soda e di 3—5 % d'acido solforico (o soltanto con aggiunta di 10 % di bisolfato di soda). Si introduce il materiale a circa 60° C., si monta all'ebollizione e si fa bollire da ¾ d'ora ad 1 ora, poi si lava.

I coloranti usati in questa cartella si distinguono sopratutto per la loro buona solidità alla luce.

Senza garanzia.

Procedimiento de tintura.

Teñir bajo adición de 10 % de sulfato de sosa y de 3—5 % de ácido sulfúrico (o unicamente bajo adición de 10 % de bisulfato de sosa). Entrar el género a 60° C aproximadamente, llegar hasta la ebullición, hacer hervir ¾—1 hora y enjuagar.

Los colorantes que han sido empleados en este muestrario se distinguen sobre todo por su buena solidez a la luz.

Sin garantia.

Maneira de tingir.

Tingir com 10 % de sulfato de soda e 3—5 % de acido sulfurico, (ou simplesmente com 10 % de bisulfato de soda). Entrar a fazenda a 60° C. approximadamente e fazer ferver ¾ a 1 hora, depois lavar com agua.

Os colorantes empregados n'este catalogo distinguem-se sobretudo pela boa solidez á luz.

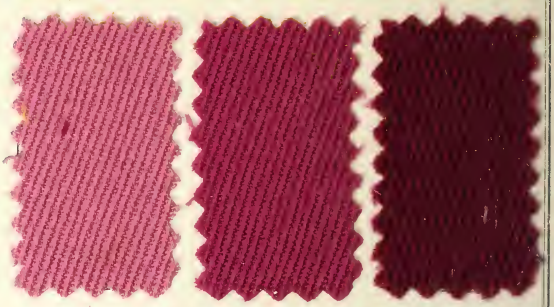
Sem garantia.

1/4 % 1 % 3 %

Erio Flavine 3 G conc.

1/4 % 1 % 3 %

Erio Floxine 2 G I

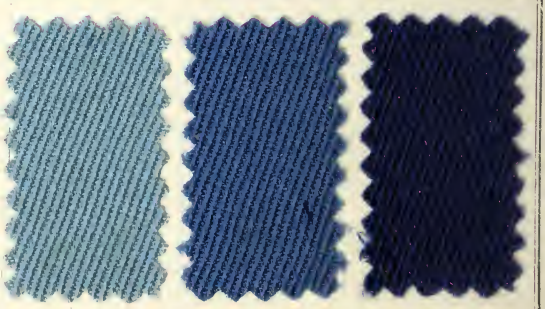


1/4 % 1 % 3 %

Erio Floxine 6 B I

1/4 % 1 % 3 %

Erio Cyanine solide S
Erio Fast Cyanine S



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Getty Research Institute

https://archive.org/details/teinturessolides00jrge

0,2 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 2 G I
0,1 % Erio Cyanine solide S

0,2 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 2 G I
0.1 % Erio Fast Cyanine S

0,02 % Erio Flavine 3 G conc.
0,02 % Erio Floxine 6 B I
0,04 % Erio Cyanine solide S

0,02 % Erio Flavine 3 G conc.
0,02 % Erio Floxine 6 B I
0,04 % Erio Fast Cyanine S

0,04 % Erio Flavine 3 G conc.
0,05 % Erio Floxine 6 B I
0,08 % Erio Cyanine solide S

0,04 % Erio Flavine 3 G conc.
0,05 % Erio Floxine 6 B I
0,08 % Erio Fast Cyanine S

0,04 % Erio Flavine 3 G conc.
0,2 % Erio Floxine 2 G I
0,72 % Erio Cyanine solide S

0,04 % Erio Flavine 3 G conc.
0,2 % Erio Floxine 2 G I
0,4 % Erio Fast Cyanine S

---

4 % Erio Flavine 3 G conc.
0,2 % Erio Floxine 2 G I
0,72 % Erio Cyanine solide S

4 % Erio Flavine 3 G conc.
0,2 % Erio Floxine 2 G I
0,72 % Erio Fast Cyanine S

0,1 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 6 B I
1 % Erio Cyanine solide S

0,1 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 6 B I
1 % Erio Fast Cyanine S

0,2 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 2 G I
0,06 % Erio Cyanine solide S

0,2 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 2 G I
0,06 % Erio Fast Cyanine S

0,4 % Erio Flavine 3 G conc.
0,02 % Erio Floxine 2 G I
0,08 % Erio Cyanine solide S

0,4 % Erio Flavine 3 G conc.
0,02 % Erio Floxine 2 G I
0,08 % Erio Fast Cyanine S

---

1 % Erio Cyanine solide S
0,02 % Erio Floxine 6 B I

1 % Erio Fast Cyanine S
0,02 % Erio Floxine 6 B I

0,18 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 2 G I
0,8 % Erio Cyanine solide S

0,18 % Erio Flavine 3 G conc.
0,1 % Erio Floxine 2 G I
0,8 % Erio Fast Cyanine S

---

3 % Erio Floxine 6 B I
0,36 % Erio Cyanine solide S

3 % Erio Floxine 6 B I
0,36 % Erio Fast Cyanine S

0,2 % Erio Flavine 3 G conc.
1,5 % Erio Cyanine solide S

0,2 % Erio Flavine 3 G conc.
1,5 % Erio Fast Cyanine S